

News From City Hall

Translated selections from the City of Hiroshima magazine *Hiroshima Shimin to Shisei*, which is available on the City of Hiroshima website: www.city.hiroshima.lg.jp and the app Catalog Pocket.

COVID-19: For the latest English-language information related to Hiroshima City, including case numbers and social welfare, there is a dedicated area of the City of Hiroshima website.



November 1st, 2021

Icon Key

| | |
|-----------|--------------|
| Who? | Where |
| How much? | How to apply |
| Date | Time |
| Inquiries | |
| Telephone | Fax |

Contents

- Vaccines for COVID-19
- Family Physician
- Creating a Better Now in Order to Secure a Better Tomorrow for Children
- Speak Up Against Domestic Violence
- Municipal Housing Available
- International Festival is Open!

Vaccines for COVID-19 (Update)

新型コロナウイルスワクチン (P3)

Since attaining sufficient amounts of the vaccine, the government has set a goal to have a majority of the population complete their 2nd shots by the end of November. In response to this, some vaccination sites are now adjusting their hours and availability to the public. For more details, please visit the city's website.

How to Make a Reservation

Either by phone (050-3644-7513), or visit the city's reservation site.

| Location & Address | Days | Stipulations |
|--|------------------------------------|---|
| Hiroshima-shi Sōgōfukushi Center 5-1 Matsubara-cho, Minami-ku, BIG FRONT Hiroshima (5F) | Monday/Tuesday/ Saturday/Sunday | This location will only be open until Nov. 30 th . From the 20 th only 2 nd time shots will be given. |
| Across Plaza Koyo 2F, 5-30-38 Fukawa, Asakita-ku | Friday/ Saturday/Sunday | This location will only be open until Nov. 28 th . From the 12 th only 2 nd time shots will be given. |

? For more information, please visit the City of Hiroshima's website:

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/english/>

Hiroshima Prefecture COVID-19 Vaccine Call Center

(Hiroshima Ken Shingata Korona-uirusu Wakuchin Sesshu Kōru Sentā)

- Multilingual: English, Chinese, Korean, Portuguese, Tagalog, and Vietnamese

 513-2847 Lines open 24/7



Family Physician

かかりつけ医を持ちましょう (P1)

Don't get caught off guard in case of a medical emergency, have a doctor on hand that you can trust!

...How to Find a Primary Care Physician...

It's often thought that primary care physicians can only practice internal medicine, but that is not always the case. If you have found a good doctor, such as a local dermatologist or nose ear and throat doctor, who you feel comfortable discussing your personal health with, that practitioner can also be considered a primary care physician. Here are some ways to help find a trusted doctor for you:

- ① Don't be afraid to check out local clinics in your neighborhood, or around your office. Take advantage of the opportunity to receive regular check-ups and find a good primary care physician.
- ② Make use of the prefecture's [Emergency Medical Care Net Hiroshima: <http://www.gg.pref.hiroshima.jp>] to find information about practitioners in your area.
- ③ Emergency Consultation Service for the Hiroshima Regional Urban Area ( #7119)
This phone service is open 24 hours a day, 365 days a year and offers to help match callers with good doctors in their area. The service is free; however, cell phone provider rates may apply. If you cannot get through, please use this number:  246-2000

Things to keep in mind when visiting a physician for the first time:

- What is the doctor's communication style?
- Did they take the time to listen to your questions and answer them patiently?
- Did the doctor explain things to you in a way that you could understand?
- Would you feel comfortable talking to them about sensitive or personal health issues?

Don't Wait to See a Doctor

Due to the increased worry about catching COVID-19, many individuals are refraining from visiting a doctor. However, putting off your symptoms might have other health risks. Don't wait, speak with your primary care physician today.

? Medical Services Policy Division (*Iryō Seisaku Ka*)  504-2178  504-2258

Creating a Better Now in Order to Secure a Better Tomorrow for Children

子どもの今を、未来を守ろう (P2)

For victims of abuse, their future is always uncertain. The quicker something is done, the quicker they can get on the road to recovery.

? Children's Counseling Center (*Jidō Sōdan Sho*) ☎ 263-0694 🖨 263-0705

**If you know someone who might be the victim of child abuse, call right away.
Your actions might help save the life of a child.**



189 is the number for all child abuse cases around the country. When you call, via any phone, your call will be redirected to the consultation center nearest you. *Available in Japanese only

Counseling Facilities Regarding Child Care *Available in Japanese only

- Counseling by specialists (Child welfare caseworker, Child mental caseworker)

Children's Counseling Office (15-55 Hikari-machi 2-chome, Higashi-ku)

☎ 263-0694

- Advice for Individuals who are struggling with problems regarding their children:

Counseling Corner for Children & Families (*Kodomo Katei Sōdan Corner*)

(Located at the Mutual Community Support Division (*Chiiki Sasaeai Ka*) of each ward office)

| Ward | ☎ | Ward | ☎ |
|---------|----------|-----------|----------|
| Naka | 504-2739 | Asaminami | 831-5017 |
| Higashi | 568-7794 | Asakita | 819-0639 |
| Minami | 250-4160 | Aki | 821-2827 |
| Nishi | 294-6519 | Saeki | 943-9773 |

[Hours of Operation]

Monday - Friday from 8:30 am-5:15 pm.

Excludes national holidays, Sat., Sun., New Year's, and August 6th.

Don't Live in Fear Anymore, Speak Up Against Domestic Violence

DV 被害、一人で悩まないで (P2)

Due to the effect of COVID-19, it is thought that the number of domestic violence cases are on the rise. If you or someone you know or love has been a victim, have the courage to reach out.

? Gender Equality Division (*Danjo Kyōdo Sankaku Ka*) ☎ 504-2108 🖨 504-2609

National Hotline for Domestic Violence (normal rates apply)



#8008 is the number for all domestic violence cases around the country. When you call, via any phone, your call will be redirected to the consultation center nearest you.

* Available in Japanese only

Counseling Faculties for Domestic Violence

● General Consultation:

Hiroshima City Spousal Violence Counseling & Support Center

① ☎ 504-2412 🖨 504-2835

Hours of Operation: Mon. – Fri., 10:00 am – 5:00 pm

② ☎ 252-5578

Hours of Operation: Sat., Sun., national holidays & Aug. 6th, 10:00 am – 5:00 pm

Hiroshima Prefectural Seibu Child & Family Center (4-1-26 Ujina-higashi, Minami-ku)

③ ☎ 254-0391

Hours of Operation: Mon. – Fri., 8:30 am – 5:00 pm

④ ☎ 254-0399 (Night, Sat., Sun. & National holidays)

Hours of Operation: Nighttime: Mon. – Fri., 5:00 pm – 8:00 pm





Sat., Sun. & national holidays, 10:00 am – 5:00 pm

<Notice>

- All centers are closed over the new year.
- ①, ③ & ④ (nighttime) are closed on Sat., Sun. & national holidays.
- ① is also closed on Aug. 6th

- For individuals who fear they are in danger of bodily harm due to violence, please call 110 or your nearest police station right away.

24 hour service

| Police Headquarter  228-0110 *For Emergencies  110 | Location |  | Location |  |
|--|---------------------------|---|-------------------|---|
| | Hiroshima Central Station | 224-0110 | Asaminami Station | 874-0110 |
| | Hiroshima-Higashi Station | 506-0110 | Asakita Station | 812-0110 |
| | Hiroshima-Minami Station | 255-0110 | Saeki Station | 922-0110 |
| | Hiroshima-Nishi Station | 279-0110 | Kaita Station | 820-0110 |

- Leaflets in other languages are available at your local ward office for those in need (English, Chinese, Korean, Tagalog, Spanish, Portuguese, Vietnamese).

Municipal Housing Available

市営住宅の入居者募集 (P5)

Locations and floor plans are in the list of available housing. Details on eligibility and how to apply are in the qualification guidelines.

Where will the list and application forms be available?

The list, the guidelines, and the application form are available in ward office Architecture Divisions (*Kenchiku Ka*), in branch offices, at the City Hall Service Corner, and on the City's website.

How do I apply?





Submit an application form to the relevant ward office's Architecture Division.

Application period

Apply online or in person by Thursday, November 11th. Online applications are already open. In-person applications will open Tuesday, November 9th.

INQUIRES:

The **Architecture Division** (*Kenchiku Ka*) of the relevant ward office

| Ward |  |  | Ward |  |  |
|---------|---|---|-----------|---|---|
| Naka | 504-2578 | 541-3835 | Asaminami | 831-4954 | 877-2299 |
| Higashi | 568-7744 | 262-6986 | Asakita | 819-3937 | 815-3906 |
| Minami | 250-8959 | 252-7179 | Aki | 821-4928 | 822-8069 |
| Nishi | 532-0949 | 232-9783 | Saeki | 943-9744 | 923-5098 |

International Festival is Open!

国際フェスタを開催

For two days, enjoy experiencing unique cultures, while deepening your understanding of other countries! Check out the dates and times of events in the list below!

Saturday, Nov. 20th: ❖ Online events will be held.


- ① 10:00 am - 11:30 am
Learn about great cultural achievements by Rai Sanyo and Japanese history in English.
- ② 10:00 am - Noon
Panel about the conservation of the environment and nature.
- ③ 12:30 pm - 1:30 pm
Learn about the various activities of UNICEF
- ④ 12:30 pm - 1:30 pm
Presentation by the city's youth detailing their international relations activities.
- ⑤ 2:00 pm - 4:00 pm
Lecture by two guest professors from Hiroshima City University detailing their areas of study regarding international relations.
- ⑥ 2:00 pm - 4:00 pm
Introduction to Barbara Reynold's achievements followed by an interactive discussion encouraging participants to think about the importance of international relations and cooperation.

Sunday, Nov. 21st: ❖ Both online and in person events will be held.

- ⑦ 10:00 am - Noon
Introduction to Hiroshima city's six Sister & Friendship Cities, as well as a raffle for special goods! Hiroshima Messengers will be present at the event.
- ⑧ 10:30 am - 12:30 pm
Lecture by Takashi Maruyama, author of the encyclopedia `Zannen na Ikimono`.
- ⑨ 1:30 pm - 3:30 pm
Lecture by author Takeshi Ōki about the Battle of Stalingrad.

How do I apply?

Registration is required for all panels as a safety precaution in the event of a future outbreak. For panels ⑦⑧⑨, both online and in person events will be held. Please call the Peace Culture Foundation, International Relations & Cooperation Division to make a reservation.

 For panels ⑦⑧⑨, in person, it is first come first serve, with a maximum of 150 people (online participation is unlimited).

Application Period

Apply by November 15th (Mon.)

Where

Panels ⑦⑧⑨, in person, will be held in the International Conference Center Hiroshima (*Hiroshima Kokusai Kaigijō*).

Edited and published by the Hiroshima Peace Culture Foundation
International Affairs Department, International Relations and Cooperation Division
編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課
 (082) 242-8879  (082) 242-7452 internat@pcf.city.hiroshima.jp

International Exchange Lounge
 (082) 247-9715 golounge@pcf.city.hiroshima.jp

International Festival 2021- Experience Japanese culture with these events!

Various events that allow non-Japanese residents to experience Japanese culture firsthand.

Date

Sunday, November 21st

How do I apply?

Registration is required for Kimono, tea ceremony, and Shodō experience events. Please call or send an e-mail to the Peace Culture Foundation, International Relations & Cooperation Division to make a reservation (E-mail: festa2021@pcf.city.hiroshima.jp).

Application Period

Apply by November 20th (Sat.)

■ **Kimono Wearing Experience**

Place: International Conference Center Hiroshima (ICCH), Cosmos 2 (B2F)

Time: ① 10:00 am - 11:00 am ② 1:00 pm - 2:00 pm

Number of Participants: For both ① & ② a max. of 10 people each, 20 in total.

Details: Event is open to women only. (A participation fee of 500 yen is required. Kimono and all necessary accessories are provided for. Each participant will have a total of 30 minutes to walk around and take photos, etc.)

■ **Cool Japan Tea Ceremony**

Place: ICCH, Japanese room (3F)

Time: 10:00 am - 4:00 pm

Details: Study the style of Ueda Sōko, an ancient tea master who has over a 400 year history in Hiroshima! (A participation fee of 300 yen is required, which covers one bowl of matcha and a traditional sweet.)

■ **Try Your Hand at Shodō Using Traditional Style Paper!**

Place: ICCH, Cosmos ① (B2F)

Time: 10:00 am - 4:00 pm

Details: Try your hand at writing your favorite words using a calligraphy brush on traditional Japanese paper, or post cards, as well as creating the paper yourself! Participation is free so be sure not to miss out!

■ **Ikebana Viewing Experience**

Place: ICCH, lobby in front of B2F Cosmos

Time: 10:00 am - 4:00 pm

Details: View various works from various styles of Ikebana disciplines.
Event is free of charge.

? INQUIRES:

International Relations & Cooperation Division of the Hiroshima Peace Culture Foundation
(Hiroshima Heiwa Bunaka Sentā, Kokusai Kōryū Kyōryoku Ka) ☎ 242-8879 🖨 242-7452

For more details, please visit the website: <https://h-ircd.jp/festa.html>



Unless stated otherwise, services and webpages mentioned are likely to be only provided in Japanese. Translations of proper nouns are not necessarily official English translations.

News From City Hall is published twice a month. It is available on our website (h-ircd.jp/) or in print at the International Exchange Lounge and various other public facilities.